



C/2024/2140

25.3.2024

**Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Conseil d'État (Prantsusmaa) 22. detsembril 2023 – Sumitomo Chemical Agro Europe SAS versus Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (ANSES) ja Compagnie européenne de réalisations antiparasitaires SAS France (CERA)**

**(Kohtuasi C-809/23, Sumitomo Chemical Agro Europe)**

(C/2024/2140)

Kohtumenetluse keel: prantsuse

**Eelotsusetaotluse esitanud kohus**

Conseil d'État

**Põhikohtuasja pooled**

*Apellant:* Sumitomo Chemical Agro Europe SAS

*Vastustajad:* Agence nationale de sécurité sanitaire de l'alimentation, de l'environnement et du travail (ANSES), Compagnie européenne de réalisations antiparasitaires SAS France (CERA)

*Menetluses osales:* Ministre de la transition écologique et de la cohésion des territoires

**Eelotsuse küsimused**

1. Juhul, kui pädevale liikmesriigi ametiasutusele, kellele on enne 1. septembrit 2013 esitatud biotsiidi turuleviimise loa taotlus ning kes vaatas selle taotluse vastavalt määruse nr 528/2012<sup>(1)</sup> artiklile 91 läbi direktiivi 98/8/EÜ<sup>(2)</sup> üle võtnud riigisiseste õigusnormide alusel, esitab kolmas isik pärast selle loa andmist taotluse tutvuda teabega, mis käsitleb biotsiidi, millele see asutus on loa andnud, ja selles biotsiidis sisalduvat toimeainet, eelkõige selle tehnilist samaväärsust lubatud toimeainega, siis kas see ametiasutus peab seda teabega tutvumise taotlust läbi vaadates võtma arvesse konfidentsiaalsuseeskirju, mis on ette nähtud riigisiseste õigusnormidega, millega võeti üle direktiivi 98/8/EÜ artikkel 19, või neid eeskirju, mis on ette nähtud määruse nr 528/2012 artiklites 66 ja 67?
2. Kui see teabega tutvumise taotlus kuulub direktiivi 98/8/EÜ reguleerimisalasse, mille artikkel 19 on kohaldatav ilma, et see piiraks Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2003. aasta direktiivi 2003/4<sup>(3)</sup> kohaldamist; siis kas:
  - selle artikli lõike 3 punkt k, mis näeb ette, et pärast biotsiidi turuleviimise loa andmist ei kohaldata konfidentsiaalsusnõuet mingil juhul „artikli 5 lõike 1 punktis c nimetatud analüüsimeetodi[te]“ suhtes, võimaldab taotlejal saada kogu üksikasjaliku teabe nende meetodite kohta, sealhulgas juhul, kui selle avaldamine võib kahjustada ärisaladust, või ainult üldise teabe nende meetodite laadi kohta, ning vajaduse korral järelduste kohta, millele nende meetodite abil jõuti?
  - kas „toimeaine ja biotsiidi füüsikalised ja keemilised andmed“, mis ei saa vastavalt artikli 19 lõike 3 punktile f jääda pärast turuleviimise loa andmist konfidentsiaalseks, võimaldavad taotlejal nõuda isegi selliste üksikasjalike andmete esitamist toimeaine või biotsiidi koostise kohta, mis võivad otseselt või kaudselt paljastada tootmisprotsesse?
3. Kui aga selline teabega tutvumise taotlus kuulub hoopis määruse nr 528/2012 reguleerimisalasse, siis
  - kas liidu seadusandja kavatses selle määruse artiklitega 66 ja 67, milles ei ole viidatud direktiivile 2003/4, kehtestada eraldi ja ammendava üldsusele biotsiidide ja nende toimeainete kohta teabe edastamise korra ning seega jätta kõrvale direktiivi 2003/4 sätteid osas, milles need näevad esiteks ette, et ärisaladuse alusel ei saa keelduda keskkonda sattuvaid heitmeid käsitleva teabe edastamisest, ning teiseks, et juhul, kui muu keskkonnateabe avaldamine võib kahjustada ettevõtja ärihuve, tuleb pädeval haldusasutusel enne võimalikku teabe edastamisest keeldumist võrrelda selle ettevõtja huvisid üldsuse huvidega;

<sup>(1)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 22. mai 2012. aasta määrus (EL) nr 528/2012, milles käsitletakse biotsiidide turul kättesaadavaks tegemist ja kasutamist (ELT 2012, L 167, lk 1).

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 1998. aasta direktiiv 98/8/EÜ, mis käsitleb biotsiidide turuleviimist (EÜT 1998, L 123, lk 1; ELT eriväljaanne 03/23, lk 3).

<sup>(3)</sup> Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2003. aasta direktiiv 2003/4/EÜ keskkonnateabele avaliku juurdepääsu ja nõukogu direktiivi 90/313/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT 2003, L 41, lk 26; ELT eriväljaanne 15/07, lk 375).

- kas heaks kiidetud toimeaine ja biotsiidis sisalduva toimeaine tehnilise samaväärsuse hindamise aruande, mis koostati seoses sette biotsiidi turuleviimise loa taotlusega, edastamist reguleerib määruse nr 528/2012 artikli 67 lõike 3 punkt e, mis näeb ette heaks kiidetud toimeainete hindamisaruande üldsusele kättesaadavaks tegemise, välja arvatud juhul, kui taotleja on palunud konfidentsiaalset käsitlemist, või sama artikli lõike 4 punkt b, mis näeb ette loa saanud biotsiidi hindamisaruande üldsusele teatavaks tegemise, välja arvatud juhul, kui taotleja on palunud konfidentsiaalset käsitlemist, või muud õigusnormid;
  - kas määruse nr 528/2012 artikli 66 lõike 3 punkt j, mis näeb ette, et pärast biotsiidi turuleviimise loa andmist „ei keelduta mingil juhul“ juurdepääsu andmisest „artikli 19 lõike 1 punktis c osutatud analüüsimeetodi[tele]“, võimaldab saada kogu üksikasjaliku teabe nende meetodite kohta, sealhulgas juhul, kui selle avaldamine võib kahjustada ärisaladust, või üksnes üldise teabe nende meetodite laadi kohta, ning vajaduse korral järelduste kohta, millele nende meetodite abil jõuti;
  - kas sama määruse artikli 67 lõike 1 punkt h, mis näeb ette, et toimeaine heakskiitmise kuupäevast alates tehakse üldsusele tasuta kättesaadavaks „analüüsimeetodid, millele viidatakse II lisa [...] 2. jaotise punktis 4.2“, tuleb tõlgendada nii, et see viitab tegelikult II lisa 2. jaotise punkti 4.3 sätetele, millele see viitas enne komisjoni 19. oktoobri 2020 delegeeritud määruse vastu võtmist, millega muudeti määruse <sup>(4)</sup> II ja III lisa? Kui neid sätteid tuleb tõlgendada nii, et need viitavad II lisa 2. jaotise punkti 4.2 praegu kehtivatele sätetele, ning, eeldusel, et need sätted on kohaldatavad toimeaine suhtes, mida ei ole heaks kiidetud, kuid mis on tunnustatud heakskiidetud toimeainega tehniliselt samaväärseks, siis kas põhimõtteline kohustus avaldada selles punktis 4.2 nimetatud „analüüsimeetodid tööstuslikult toodetud mikroorganismi analüüsimiseks“ võimaldab taotlejal saada kogu üksikasjaliku teabe nende meetodite kohta, sealhulgas juhul, kui selle avaldamine võib kahjustada ärisaladust, või üksnes üldise teabe nende meetodite laadi kohta, ning vajaduse korral järelduste kohta, millele nende meetodite abil jõuti?
4. Lõpetuseks, kas juhul, kui direktiivi 2003/4 sätted on käesolevas asjas kohaldatavad, võib „keskkonda sattuvaid heitmeid käsitlev[aks] tea[beks]“ selle direktiivi artikli 4 lõike 2 tähenduses, mis hõlmab andmeid nende heitmete laadi, koostise, koguse, kuupäeva ja koha kohta ning andmeid nende heitmete keskkonnamõju kohta pikemas või lühemas perspektiivis, lugeda teavet, mida esitab või saab pädev ametiasutus seoses uurimisega, kas toimeaine on tehniliselt samaväärne heaks kiidetud toimeainega, või saab sellise teabena määratleda üksnes teavet biotsiidi kohta, mis seda toimeainet sisaldab, kuna keskkonda heidetakse just seda toodet koos kõigi selle koostisosadega, mitte üksnes toimeainet?

---

<sup>(4)</sup> Komisjoni 19. oktoobri 2020. aasta delegeeritud määrus (EL) 2021/525, millega muudetakse biotsiidide turul kättesaadavaks tegemist ja kasutamist käsitleva Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 528/2012 II ja III lisa (ELT 2021, L 106, lk 3).